

ANWALTS REVUE DE L'AVOCAT

Publikationen des Schweizerischen Anwaltsverbandes
Publications de la Fédération Suisse des Avocats
Pubblicazioni della Federazione Svizzera degli Avvocati

Jahresindex Registre
2000 2000

SAV
FSA 

Helbing & Lichtenhahn

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Impressum

Anwaltsrevue/Revue de l'avocat
ISSN 1422-5778

Verlag/Édition

Helbing & Lichtenhahn Verlag
Elisabethenstrasse 8, CH-4051 Basel
Telefon/Téléphone: 061 228 90 70
Telefax: 061 228 90 71
Internet: www.helbing.ch
E-Mail: zeitschriften@helbing.ch

Copyright

Copyright © Titel «Anwaltsrevue/Revue de l'avocat»
by Schweizerischer Anwaltsverband, Bern
Copyright © Inhalt by Schweizerischer Anwaltsverband Bern und
Helbing & Lichtenhahn Verlag, Basel/Genf/München
Copyright © Gestaltung, Umsetzung und Grafik
by Helbing & Lichtenhahn Verlag, Basel/Genf/München

Alle Rechte vorbehalten. Die Zeitschrift und ihre Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.

Tous droits réservés. La revue est protégée par la législation sur le droit d'auteur. Toute exploitation non autorisée par la loi nécessite l'accord écrit de l'éditeur.

Herausgeber/Edité par:

Helbing & Lichtenhahn Verlag/
Schweizerischer Anwaltsverband/Fédération Suisse des Avocats

Chefredaktion/Rédacteur en chef:

Peter von Ins, Fürsprecher, (vI)
Bollwerk 21, 3001 Bern
Telefon/Téléphone: 031 328 35 35
Telefax: 031 328 35 40
E-Mail: hoegger.vonins.wyder@bluewin.ch

Sekretariat SAV/secrétariat FSA

Bollwerk 21, 3011 Bern
Telefon/Téléphone: 031 328 35 36
Telefax: 031 328 35 38
E-Mail: info@swisslawyers.com

MitarbeiterInnen/Collaborateurs(trices):

Dr. iur. Marco Itin, (It)
lic. iur. Max Beetschen, (Be)

Administration:

Bookit Medienversand AG
Postfach
4601 Olten
Telefon/Téléphone: 062 209 27 39
Telefax: 062 209 26 27
E-Mail: zeitschriften@sbz.ch

Inserate/Annonces:

KSM Kulturservice & Eventmarketing AG
Rümelinsplatz 7
Postfach
4003 Basel
Telefon/Téléphone: 061 261 05 70
Fax: 061 261 05 86
E-Mail: ksmag@compuserve.com

Abonnemente/Abonnements

Jährlich/Annuel: Fr. 148.–, DM 223.–, ÖS 1550.–
Studenten/Etudiants: Fr. 98.–, DM 160.–, ÖS 1115.–
Einzelheft/Numéro séparé: Fr. 15.–, DM 19.–, ÖS 130.–
Mitglieder des SAV gratis/Membres FSA gratuit

Autorenregister	
Registre des auteurs	3
Register der Beiträge	
Registre des contributions	5

Autorenregister/Registre des auteurs

Auberson, Yves

- Provisions sur honoraires et TVA/moment de la naissance de la créance fiscale, *Revue 10/2000, 26*

Bayard, Denise; Massimo Pedrazzini

- «Secured Credit Transactions» – Gesicherte Kreditgeschäfte, *Revue 6–7/2000, 34*

Béguin, Marc; Dominique Héritier; Nathalie Zufferey

- Internet, ça sert à quoi dans une étude d'avocat, à part à introduire des virus ou à mettre en danger la confidentialité des dossiers?, *Revue 11–12/2000, 21*

Brand, Jürg

- Aktueller Überblick über Entwicklungen im Mehrwertsteuerrecht, *Revue 2/2000, 8*

Braun, Nadja

- Zitieren von Quellen im Internet, *Revue 11–12/2000, 19*

Brückner, Christian

- Zum Umgang des Anwalts mit seinem Haftpflichtversicherer im Schadensfall, *Revue 1/2000, 4*

Buchman, Louis B.

- Die Mediation, alternative Arten der Beteiligung internationaler Prozesse aus französischer Sicht, *Revue 4/2000, 12*

Buchman, Louis B.

- La médiation, mode alternatif de résolution des litiges internationaux, *Revue 4/2000, 8*

Bühlmann, Jörg R.

- Mehrwertsteuerpflicht von Kostenvorschüssen, *Revue 10/2000, 26*

Chaudet, François

- Qu'est-ce que le droit des affaires?, *Revue 8/2000, 4*

Chaudet, François

- Was ist Wirtschaftsrecht?, *Revue 8/2000, 5*

Dietrich, Marcel

- Stipendium für ein Nachdiplomstudium in Europarecht am Collège d'Europe in Bruges/Brügge, *Revue 11–12/2000, 29*

Ducrey, Patrik

- Application de la loi sur les cartels aux recommandations de prix émises par des associations, *Revue 9/2000, 6*

Ducrey, Patrik

- Preisempfehlungen von Verbänden und Kartellgesetz, *Revue 9/2000, 4*

Fellmann, Walter

- Haftung des Anwaltes in der Anwaltsgemeinschaft, *Revue 11–12/2000, 10*

Graber, Christoph

- Der Anwalt als Finanzintermediär, *Revue 11–12/2000, 23*

Gross, Jean-Pierre

- La libre circulation des avocats en Suisse, *Revue 11–12/2000, 4*

Gutzwiller, P. Christoph

- Haftpflichtversicherung von Partnern eines Anwaltsbüros für Schäden aus «Finanzgeschäften» eines anderen Partners, *Revue 4/2000, 22*

Haldy, Jacques

- La nouvelle législation sur les fors en matière civile, *Revue 10/2000, 4*

Hardmeier, Hans Ulrich

- Grenzüberschreitende Insolvenzverfahren, *Revue 5/2000, 15*

Héritier, Dominique; Marc Béguin; Nathalie Zufferey

- Internet, ça sert à quoi dans une étude d'avocat, à part à introduire des virus ou à mettre en danger la confidentialité des dossiers?, *Revue 11–12/2000, 21*

IBA

International Bar Association Puts Women in the Spotlight, *Revue 11–12/2000, 28*

Ileri, Atilay

- Anforderungen an den Haftpflichtanwalt, *Revue 6–7/2000, 22*

Itin, Marco; Patrick Thiébart

- Der Übergang des Arbeitsverhältnisses bei Betriebsübernahme nach französischem und schweizerischen Recht, *Revue 3/2000, 12*

Itin, Marco

- Der vertrauliche Charakter der Korrespondenz der französischen Anwälte, *Revue 5/2000, 27*

Itin, Marco; Patrick Thiébart

- La continuité des contrats de travail en cas de changement dans la situation de l'employeur en droit français et en droit suisse, *Revue 3/2000, 9*

Jaccard, Michel; Silvio Venturi

- Un cadre juridique pour la signature électronique en Suisse, *Revue 8/2000, 7*

Kofmel Ehrenzeller, Sabine; Thomas Siegenthaler

- Finanzielle Anreize für gütliche Einigungen im Zivilprozessrecht – Vergleichsfördernde Sanktionen im neuen englischen Zivilprozessrecht, *Revue 9/2000, 10*

Kull, Michael

- Die zivilrechtliche Haftung des Anwalts, *Revue 5/2000, 18*

Kummer, Franz

- <Rechtsbegehren>Es wird beantragt, den Beklagten zur Zahlung von CHF 10 000.– zu verurteilen </Rechtsbegehren>, *Revue 9/2000, 16*

Kummer, Franz

- e-filing, *Revue 3/2000, 20*

Kummer, Franz

- Navigare necesse est – Anwaltschaftliche Pflicht zur Information im WWW (?), *Revue 5/2000, 24*

Liatowitsch, Peter

- Die Bedeutung des Rechts in der Mediation oder: wieviel Recht erträgt die Mediation?, *Revue 4/2000, 4*

Pedrazzini, Massimo; Denise Bayard

- «Secured Credit Transactions» – Gesicherte Kreditgeschäfte, *Revue 6–7/2000, 34*

Pedrazzini, Massimo

- 1999 Conference of the International Bar Association – Section on Business Law, *Revue 1/2000, 28*

Pfeifer, Michael

- Anwaltsgeheimnis im Anwaltswettbewerb, *Revue 10/2000, 18*

Pfeifer, Michael; Oliver F. Schiltz

- Ausbildung im angelsächsischen Recht: Hobby Weniger oder Notwendigkeit für immer Mehr?, *Revue 2/2000, 18*

Pulver, Bernhard

- Comment légiférer sur l'union libre?, *Revue 5/2000, 4*

Pulver, Bernhard

- Mögliche Wege der Gesetzgebung zur nichtehelichen Lebensgemeinschaft, *Revue 5/2000, 9*

Reymond, Philippe

- L'avocat et l'assurance de protection juridique – Quelques questions choisies, *Revue 6–7/2000, 11*

Rosenthal, David

- Erreurs dans les logiciels: une menace tant pour les fournisseurs d'accès à internet que pour les utilisateurs, *Revue 8/2000, 13*

Rosenthal, David

- Internet in der Anwaltskanzlei: Ein zu grosses Sicherheitsrisiko?, *Revue 1/2000, 24*

Rosenthal, David

- Softwarefehler: Eine Gefahr für Internet-Anbieter wie Nutzer, *Revue 8/2000, 12*

Rosenthal, David

- Steuerflucht im Internet, *Revue 4/2000, 20*

Rosenthal, David

- Streit um Domain-Namen: Schiedsgerichte statt Zivilprozess, *Revue 10/2000, 20*

Roth, Monika

- Compliance Management – Einführung in ein vielfältiges und umfassendes Konzept, *Revue 9/2000, 19*

Rothenbühler, Fritz

- General Agreement on Trade in Services (GATS) – Das allgemeine Abkommen über den Handel mit Dienstleistungen der WTO und seine Bedeutung für die Anwaltschaft, *Revue 8/2000, 16*

Rothenbühler, Peter

- PC-Kalkulationsprogramm für die Berechnung der Auswirkung von Personenschäden, *Revue 6–7/2000, 31*

Rüdiger, Jörg; Oliver Staubli

- Die Zeiten, in denen Sie Ihr Geldbündel zur Bank getragen haben, sind vorbei!, *Revue 2/2000, 15*

Schiltz, Oliver F.; Michael Pfeifer

- Ausbildung im angelsächsischen Recht: Hobby Weniger oder Notwendigkeit für immer Mehr?, *Revue 2/2000, 18*

Schubarth, Martin

- Die Zukunft der Bundesstrafgerichtsbarkeit, *Revue 3/2000, 4*

Schüpbach, Henri-Robert

- Constance et nouveautés du domaine matrimonial-successoral, *Revue 2/2000, 4*

Siegenthaler, Thomas; Sabine Kofmel Ehrenzeller

- Finanzielle Anreize für gütliche Einigungen im Zivilprozessrecht – Vergleichsfördernde Sanktionen im neuen englischen Zivilprozessrecht, *Revue 9/2000, 10*

Staubli, Oliver; Jörg Rüdiger

- Die Zeiten, in denen Sie Ihr Geldbündel zur Bank getragen haben, sind vorbei!, *Revue 2/2000, 15*

Stoessel, Gerhard

- Verhältnis Rechtsanwalt – Rechtsschutzversicherung: einige ausgewählte Fragen, *Revue 6–7/2000, 4*

Tenchio, Luca; Kristina Tenchio-Kuzmic

- Grundzüge des neuen Bundesgesetzes über den Gerichtsstand in Zivilsachen, *Revue 10/2000, 9*

Tenchio-Kuzmic, Kristina; Luca Tenchio

- Grundzüge des neuen Bundesgesetzes über den Gerichtsstand in Zivilsachen, *Revue 10/2000, 9*

Thiébart, Patrick; Marco Itin

- Der Übergang des Arbeitsverhältnisses bei Betriebsübernahme nach französischem und schweizerischen Recht, *Revue 3/2000, 12*

Thiébart, Patrick; Marco Itin

- La continuité des contrats de travail en cas de changement dans la situation de l'employeur en droit français et en droit suisse, *Revue 3/2000, 9*

Venturi, Silvio; Michel Jaccard

- Un cadre juridique pour la signature électronique en Suisse, *Revue 8/2000, 7*

Walther, Fridolin M. R.

- Développements récents en droit européen et international de procédure – ou: l'eupéanisation, la régionalisation et l'internationalisation du droit de procédure, *Revue 1/2000, 13*

Walther, Fridolin M. R.

- Neuere Entwicklungen im europäischen und internationalen Prozessrecht – oder: Die Europäisierung, Regionalisierung und Internationalisierung des Prozessrechts, *Revue 1/2000, 7*

Wirlitsch, Michael

- Was ist Europa? – oder «Master of Advanced European Studies» als Chance für die Schweizer Anwaltschaft in Europa, *Revue 3/2000, 23*

Zufferey, Nathalie; Marc Béguin; Dominique Héritier

- Internet, ça sert à quoi dans une étude d'avocat, à part à introduire des virus ou à mettre en danger la confidentialité des dossiers?, *Revue 11–12/2000, 21*

Register der Beiträge/Registre des contributions

Das Thema/La question du jour

- Application de la loi sur les cartels aux recommandations de prix émises par des associations
Patrik Ducrey, *Revue 9/2000, 6*
- Comment légiférer sur l'union libre?
Bernhard Pulver, *Revue 5/2000, 4*
- Constance et nouveautés du domaine matrimonia-succesoral
Henri-Robert Schüpbach, *Revue 2/2000, 4*
- Die Bedeutung des Rechts in der Mediation oder: wieviel Recht erträgt die Mediation?
Peter Liatowitsch, *Revue 4/2000, 4*
- Die Zukunft der Bundesstrafgerichtsbarkeit
Martin Schubarth, *Revue 3/2000, 4*
- Grundzüge des neuen Bundesgesetzes über den Gerichtsstand in Zivilsachen
Luca Tenchio; Kristina Tenchio-Kuzmic, *Revue 10/2000, 9*
- L'avocat et l'assurance de protection juridique – Quelques questions choisies
Philippe Reymond, *Revue 6–7/2000, 11*
- La libre circulation des avocats en Suisse
Jean-Pierre Gross, *Revue 11–12/2000, 4*
- La nouvelle législation sur les fors en matière civile
Jacques Haldy, *Revue 10/2000, 4*
- Mögliche Wege der Gesetzgebung zur nichtehelichen Lebensgemeinschaft
Bernhard Pulver, *Revue 5/2000, 9*
- Preisempfehlungen von Verbänden und Kartellgesetz
Patrik Ducrey, *Revue 9/2000, 4*
- Qu'est-ce que le droit des affaires?
François Chaudet, *Revue 8/2000, 4*
- Verhältnis Rechtsanwalt – Rechtsschutzversicherung: einige ausgewählte Fragen
Gerhard Stoessel, *Revue 6–7/2000, 4*
- Was ist Wirtschaftsrecht?
François Chaudet, *Revue 8/2000, 5*
- Zum Umgang des Anwalts mit seinem Haftpflichtversicherer im Schadensfall
Christian Brückner, *Revue 1/2000, 4*

Anwaltspraxis/Pratique du barreau

- Aktueller Überblick über Entwicklungen im Mehrwertsteuerrecht
Jürg Brand, *Revue 2/2000, 8*
- Anforderungen an den Haftpflichtanwalt
Atilay Ileri, *Revue 6–7/2000, 22*
- Anwaltsgeheimnis im Anwaltswettbewerb
Michael Pfeifer, *Revue 10/2000, 18*
- Der Übergang des Arbeitsverhältnisses bei Betriebsübernahme nach französischem und schweizerischen Recht
Marco Itin; Patrick Thiébart, *Revue 3/2000, 12*
- Développements récents en droit européen et international de procédure – ou: l'eupéanisation, la régionalisation et l'internationalisation du droit de procédure
Fridolin M. R. Walther, *Revue 1/2000, 13*
- Die Mediation, alternative Arten der Beteiligung internationaler Prozesse aus französischer Sicht
Louis B. Buchman, *Revue 4/2000, 12*
- Die zivilrechtliche Haftung des Anwalts
Michael Kull, *Revue 5/2000, 18*
- Finanzielle Anreize für gütliche Einigungen im Zivilprozessrecht – Vergleichsfördernde Sanktionen im neuen englischen Zivilprozessrecht
Sabine Kofmel Ehrenzeller; Thomas Siegenthaler, *Revue 9/2000, 10*
- Grenzüberschreitende Insolvenzverfahren
Hans Ulrich Hardmeier, *Revue 5/2000, 15*

- Haftung des Anwaltes in der Anwaltsgemeinschaft
Walter Fellmann, *Revue 11–12/2000, 10*
- La continuité des contrats de travail en cas de changement dans la situation de l'employeur en droit français et en droit suisse
Marco Itin; Patrick Thiébart, *Revue 3/2000, 9*
- La médiation, mode alternatif de résolution des litiges internationaux
Louis B. Buchman, *Revue 4/2000, 8*
- Neuere Entwicklungen im europäischen und internationalen Prozessrecht – oder: Die Europäisierung, Regionalisierung und Internationalisierung des Prozessrechts
Fridolin M. R. Walther, *Revue 1/2000, 7*
- Streit um Domain-Namen: Schiedsgerichte statt Zivilprozess
David Rosenthal, *Revue 10/2000, 20*
- Un cadre juridique pour la signature électronique en Suisse
Michel Jaccard; Silvio Venturi, *Revue 8/2000, 7*

Organisation & Management

- <Rechtsbegehren>Es wird beantragt, den Beklagten zur Zahlung von CHF 10 000.– zu verurteilen </Rechtsbegehren>
Franz Kummer, *Revue 9/2000, 16*
- Die Zeiten, in denen Sie Ihr Geldbündel zur Bank getragen haben, sind vorbei!
Jörg Rüdiger; Oliver Staubli, *Revue 2/2000, 15*
- e-filing
Franz Kummer, *Revue 3/2000, 20*
- Erreurs dans les logiciels: une menace tant pour les fournisseurs d'accès à internet que pour les utilisateurs
David Rosenthal, *Revue 8/2000, 13*
- Internet in der Anwaltskanzlei: Ein zu grosses Sicherheitsrisiko?
David Rosenthal, *Revue 1/2000, 24*
- Internet, ça sert à quoi dans une étude d'avocat, à part à introduire des virus ou à mettre en danger la confidentialité des dossiers?
Marc Béguin; Dominique Héritier; Nathalie Zufferey, *Revue 11–12/2000, 21*
- Navigare necesse est – Anwaltschaftliche Pflicht zur Information im WWW (?)
Franz Kummer, *Revue 5/2000, 24*
- PC-Kalkulationsprogramm für die Berechnung der Auswirkung von Personenschäden
Peter Rothenbühler, *Revue 6–7/2000, 31*
- Softwarefehler: Eine Gefahr für Internet-Anbieter wie Nutzer
David Rosenthal, *Revue 8/2000, 12*

- Steuerflucht im Internet
David Rosenthal, *Revue 4/2000, 20*
- Zitieren von Quellen im Internet
Nadja Braun, *Revue 11–12/2000, 19*

Forum

- «Secured Credit Transactions» – Gesicherte Kreditgeschäfte
Denise Bayard; Massimo Pedrazzini, *Revue 6–7/2000, 34*
- 1999 Conference of the International Bar Association – Section on Business Law
Massimo Pedrazzini, *Revue 1/2000, 28*
- Ausbildung im angelsächsischen Recht: Hobby Weniger oder Notwendigkeit für immer Mehr?
Michael Pfeifer; Oliver F. Schiltz, *Revue 2/2000, 18*
- Compliance Management – Einführung in ein vielfältiges und umfassendes Konzept
Monika Roth, *Revue 9/2000, 19*
- Der Anwalt als Finanzintermediär
Christoph Graber, *Revue 11–12/2000, 23*
- Der vertrauliche Charakter der Korrespondenz der französischen Anwälte
Marco Itin, *Revue 5/2000, 27*
- General Agreement on Trade in Services (GATS) – Das allgemeine Abkommen über den Handel mit Dienstleistungen der WTO und seine Bedeutung für die Anwaltschaft
Fritz Rothenbühler, *Revue 8/2000, 16*
- Haftpflichtversicherung von Partnern eines Anwaltsbüros für Schäden aus «Finanzgeschäften» eines anderen Partners
P. Christoph Gutzwiller, *Revue 4/2000, 22*
- International Bar Association Puts Women in the Spotlight
IBA, *Revue 11–12/2000, 28*
- Mehrwertsteuerpflicht von Kostenvorschüssen
Jörg R. Bühlmann, *Revue 10/2000, 26*
- Provisions sur honoraires et TVA/moment de la naissance de la créance fiscale
Yves Auberson, *Revue 10/2000, 26*
- Stipendium für ein Nachdiplomstudium in Europarecht am Collège d'Europe in Bruges/Brügge
Marcel Dietrich, *Revue 11–12/2000, 29*
- Was ist Europa? – oder «Master of Advanced European Studies» als Chance für die Schweizer Anwaltschaft in Europa
Michael Wirlitsch, *Revue 3/2000, 23*